

для нормальных требований  
особо гибкий - для буксируемых цепей

for normal requirements  
high flexible - for drag chain applications



## Применение

В качестве особо гибкого экранированного соединительного и контрольного кабеля для обеспечения ЭМС совместимости при высоких электрических и нормальных механических требованиях в буксируемых цепях и в подвижных системах привода, в машиностроении и при строительстве промышленных сооружений.

## Application

as highly flexible, shielded power and control cable for EMC-compliant connecting at high electrical and normal mechanical requirements in drag chains and motion drive systems in machine and plant engineering.

## Особенности

- Согл. норм UL/CSA.
- Имеет низкий уровень адгезии, не содержит силикона
- Не распространяет горение в соотв. IEC 60332-1-2, FT1, VW-1
- Маслостойкий в соотв. DIN EN 60811-404 (только мин. масла)
- Устойчив к воздействию жиров, охлаждающей жидкости и смазочных материалов.
- Рекомендован для электромагнитной совместимости (ЭМС)
- Согласно UL до 600 В разрешена параллельная прокладка с кабелем с номинальным напряжением до 600 В

## Special Features

- UL/CSA approved
- low adhesion, silicone-free
- flame-retardant acc. to IEC 60332-1-2, FT1, VW-1
- oilresistant acc. to DIN EN 60811-404 (only mineral oil)
- largely resistant to grease, coolant fluids and lubricants
- recommended for EMC-compatible applications
- due to 600 V UL/CSA approval parallel laying with other 600 V cables is permitted

## Примечание

- Соответствует директиве RoHS
- Соответствует директиве 2014/35/EU CE ("Директива по низкому напряжению) EC
- Возможна поставка кабеля определенного цвета и размера по запросу .
- New; С января 2020г изготовление кабелей с меньшими наружными диаметрами, новые кабели более легкие и имеют меньшие радиусы изгиба

## Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2014/35/EU-Guideline ("Low-Voltage Directive") CE
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.
- NEW: with reduced outer diameters, for smaler design, lower bending radii and lower wight; up from production date January 2020

## Конструкция & Технические характеристики

проводник	медный многопроволочный
структура	согл. DIN VDE 0295 кл. 6 ч.4, согл. IEC 60228 кл. 6 ч.4
изоляция	ПВХ
маркировка жил	в соответствии с DIN VDE 0293 черные жилы с белыми цифрами, 1 х зелено-желтая.
общая скрутка	последний повив жил.
общий экран	медная луженая оплетка, плотность прикл. 85%
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	серый, RAL 7001
номинальное напряжение	согл. IEC: 300/500В; согл. UL: 600 В.
испытательное напряжение	жила/жила: 4 кВ, жила/экран: 2 кВ
Сопротивление проводника	при +20 °C согл. DIN VDE 0295 кл. 6, соотв. IEC 60228 кл. 6
сопротивление изоляции	при +20 °C $\geq 20$ МОм x км
Допустимые токовые нагрузки	соотв. DIN VDE
Мин. радиус изгиба неподвижно	4 x диаметр кабеля
Мин. радиус изгиба подвижно	7,5 x диаметр кабеля < 10m TL   10 x диаметр кабеля $\geq 10$ м TL
скорость	перемещения: макс. 5 м/с, при скольжении: 2,5 м/с
длина траверса	макс. 25 м (TL)
допустимое ускорение	макс. 10 м/с <sup>2</sup>
количество изгибов	> 3 Млн. - 5 Млн.
температура стационарно	-40 °C / +90 °C
температура подвижно	-5 °C / +90 °C
свойства изоляции	не распространяет горение согл. IEC 60332-1-2, FT1, VW-1
нормы	UL/CSA - cURus 600В, 90°C

## Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc. to DIN VDE 0295 class 6 pt. 4 resp. IEC 60228 cl. 6 pt. 4
core insulation	PVC
core identification	acc. to DIN VDE 0293 black wires with white numerals, 1 x GNYE
overall stranding	cores stranded in layers
shield	copper braid tinned, coverage approx. 85%
outer sheath	PVC
sheath colour	grey RAL 7001
rated voltage	acc. to IEC: 300/500 V; acc. to UL: 600 V
testing voltage	core/core: 4 kV, core/shield: 2 kV
conductor resistance	at +20 °C acc. to DIN VDE 0295 cl. 6 resp. IEC 60228 cl. 6
insulation resistance	at +20 °C $\geq 20$ MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE
min. bending radius fixed	4 x d
min. bending radius moved	7,5 x d < 10m TL   10 x d $\geq 10$ m TL
speed	self-supporting: max. 5 m/s, gliding: max. 2,5 m/s
traverse length	max. 25 m
acceleration	max. 10 m/s <sup>2</sup>
bending cycles	> 3 Mio. - 5 Mio.
operat. temp. fixed min/max	-40 °C / +90 °C
operat. temp. moved min/max	-5 °C / +90 °C
burning behavior	flame-retardant acc. to IEC 60332-1-2, FT1, VW-1
approvals	UL/CSA - cURus 600V, 90°C

для нормальных требований  
особо гибкий - для буксируемых цепей

for normal requirements  
high flexible - for drag chain applications

Номер артикула Item no.	Число жил и сечение n x мм <sup>2</sup> dimension n x mm <sup>2</sup>	Наружный диаметр outer-Ø mm	Вес меди кг/км Cu index kg/km	Вес кабеля кг/км weight kg/km
1504763	2 X 0,5 (AWG 21)	5,6	27,0	56,0
1504764	3 G 0,5 (AWG 21)	6,0	32,0	73,0
1504765	4 G 0,5 (AWG 21)	6,4	42,0	83,0
1504766	5 G 0,5 (AWG 21)	7,0	47,0	93,0
1504767	7 G 0,5 (AWG 21)	8,2	62,0	129,0
1504768	12 G 0,5 (AWG 21)	9,6	92,0	193,0
1504769	18 G 0,5 (AWG 21)	11,5	132,0	275,0
1504770	25 G 0,5 (AWG 21)	13,7	191,0	358,0
1504771	36 G 0,5 (AWG 21)	16,2	224,0	449,0
1504772	2 X 0,75 (AWG 19)	6,0	32,0	73,0
1504773	3 G 0,75 (AWG 19)	6,4	45,0	83,0
1504774	4 G 0,75 (AWG 19)	6,9	52,0	96,0
1504775	5 G 0,75 (AWG 19)	7,6	65,0	122,0
1504776	7 G 0,75 (AWG 19)	9,0	85,0	177,0
1504777	12 G 0,75 (AWG 19)	10,4	126,0	234,0
1504778	18 G 0,75 (AWG19)	12,5	181,0	336,0
1504779	25 G 0,75 (AWG19)	14,9	261,0	441,0
1504780	36 G 0,75 (AWG19)	17,0	315,0	592,0
1504781	42 G 0,75 (AWG19)	18,5	362,0	691,0
1504782	2 X 1 (AWG 18)	6,3	42,0	80,0
1504783	3 G 1 (AWG 18)	6,8	52,0	93,0
1504784	4 G 1 (AWG 18)	7,2	62,0	122,0
1504785	5 G 1 (AWG 18)	8,0	77,0	139,0
1504786	7 G 1 (AWG 18)	9,6	101,0	206,0
1504787	12 G 1 (AWG 18)	11,3	161,0	291,0
1504788	18 G 1 (AWG 18)	13,7	244,0	414,0
1504789	25 G 1 (AWG 18)	16,1	321,0	542,0

Номер артикула Item no.	Число жил и сечение n x мм <sup>2</sup> dimension n x mm <sup>2</sup>	Наружный диаметр outer-Ø mm	Вес меди кг/км Cu index kg/km	Вес кабеля кг/км weight kg/km
1504790	2 X 1,5 (AWG 16)	6,9	52,0	92,0
1504791	3 G 1,5 (AWG 16)	7,4	72,0	123,0
1504792	4 G 1,5 (AWG 16)	8,0	87,0	144,0
1504793	5 G 1,5 (AWG 16)	9,0	107,0	193,0
1504794	7 G 1,5 (AWG 16)	10,6	141,0	247,0
1504795	12 G 1,5 (AWG 16)	12,5	224,0	355,0
1504796	18 G 1,5 (AWG 16)	15,4	340,0	534,0
1504797	25 G 1,5 (AWG 16)	18,2	461,0	699,0
1504798	36 G 1,5 (AWG 16)	21,1	588,0	941,0
1504799	42 G 1,5 (AWG 16)	22,8	679,0	1.099,0
1504800	3 G 2,5 (AWG 14)	8,9	106,0	169,0
1504801	4 G 2,5 (AWG 14)	9,6	131,0	231,0
1504802	5 G 2,5 (AWG 14)	10,9	160,0	287,0
1504803	7 G 2,5 (AWG 14)	13,3	219,0	386,0
1504804	12 G 2,5 (AWG 14)	15,7	339,0	479,0